

Τι χρειάζεστε για να συμπληρώσετε την αίτηση για πρόσθετη βοήθεια για τα έξοδα χορήγησης φαρμάκων με το πρόγραμμα Medicare.

2012



Η Κοινωνική Ασφάλιση και τα Κέντρα παροχής υπηρεσιών των προγραμμάτων Medicare & Medicaid συνεργάζονται για να σας παράσχουν πρόσθετη βοήθεια για τα έξοδα χορήγησης φαρμάκων με το πρόγραμμα Medicare. Εάν έχετε περιορισμένους χρηματικούς πόρους και εισοδήματα, μπορείτε να αναγνωρισθείτε ως δικαιούχος πρόσθετης βοήθειας για τα έξοδα - μηνιαίες εισφορές, την ετήσια εισφορά η οποία εκπίπτει από το φορολογητέο σας εισόδημα και συμμετοχή στην πληρωμή των συνταγών- σχετικά με την χορήγηση φαρμάκων από το πρόγραμμα Medicare. Το ύψος της πρόσθετης βοήθειας υπολογίζεται περίπου σε 4000 δολάρια ανά έτος. Για να διαπιστώσει αν δικαιούσθε αυτήν την βοήθεια, οι υπηρεσίες της Κοινωνικής Ασφάλισης θα χρειασθούν να γνωρίζουν την αξία των αποταμιεύσεών σας, των επενδύσεών σας, των ακινήτων σας (εκτός της κυρίας κατοικίας σας), και των εισοδημάτων σας. Εάν είστε έγγαμος (ή έγγαμη) και συζείτε με τον (ή την) σύζυγό σας, θα χρειασθούμε πληροφορίες και για τους δύο σας.

Για να αναγνωρισθείτε ως δικαιούχος της πρόσθετης βοήθειας:

- Πρέπει να είστε κάτοικος σε μία από τις 50 πολιτείες ή της περιφέρειας της Κολούμπια.
- Οι χρηματικοί σας πόροι πρέπει να περιορίζονται σε 13070 δολάρια για ένα άτομο ή σε 26120 δολάρια για ένα ζευγος το οποίο ζει στην ίδια κατοικία. Οι χρηματικοί πόροι περιλαμβάνουν πράγματα όπως τραπεζικοί λογαριασμοί, μετοχές και ομολογίες. Δεν **υπολογίζουμε** την κατοικία σας, το αυτοκίνητό σας και το συμβόλαιο ασφάλειας ζωής ως χρηματικούς πόρους. **Και**
- Το ετήσιο εισόδημά σας δεν πρέπει να υπερβάλλει τα 16755 δολάρια για ένα άτομο ή τα 22695 δολάρια για ένα ζευγος το οποίο ζει στην ίδια κατοικία. Ακόμη κι αν το εισόδημά σας είναι υψηλότερο, ίσως να είναι ακόμη δυνατόν να σας δοθεί κάποια βοήθεια. Μερικά παραδείγματα περιπτώσεων στις οποίες το εισόδημά σας ίσως είναι υψηλότερο, ακόμη και αν η σύζυγός σας ή εσείς:
 - Έχετε την ευθύνη άλλων μελών της οικογενείας τα οποία ζουν μαζί σας.
 - Έχετε εισοδήματα από εργασία ή
 - Ζείτε στην Αλάσκα ή στην Χαβάη.

Πώς πρέπει να υποβάλω αίτηση;

Είναι εύκολο να υποβάλετε αίτηση για πρόσθετη βοήθεια. Απλώς, συμπληρώστε το έντυπο Κοινωνικής Ασφάλισης της αίτησης για πρόσθετη βοήθεια για τα έξοδα χορήγησης φαρμάκων με το πρόγραμμα Medicare (Έντυπο SSA-1020). Ιδού με ποιό τρόπο:

- Υποβάλετε αίτηση μέσω διαδικτύου (on-line) στην ακόλουθη διεύθυνση : www.socialsecurity.gov/extrahelp;
- Καλέστε τις υπηρεσίες Κοινωνικής Ασφάλισης στον αριθμό: **1-800-772-1213** (ειδική γραμμή για άτομα με μειονέκτημα ακοής/ΤΤΥ) **1-800-325-0778** για να υποβάλετε αίτηση από τηλεφώνου ή για να ζητήσετε ένα έντυπο υποβολής αίτησης, ή

- Υποβάλετε την αίτηση στο γραφείο Κοινωνικής Ασφάλισης της περιοχής σας.

Τι πρέπει να γνωρίζω;

Το φύλλο πληροφοριών στην απέναντι σελίδα μπορεί να σας βοηθήσει να συμπεράνετε αν είστε δικαιούχοι και μπορεί να σας βοηθήσει να συμπληρώσετε την παρούσα αίτηση για πρόσθετη βοήθεια. Αυτό το φύλλο πληροφοριών **δεν είναι** έντυπο υποβολής αίτησης. Για προετοιμασία:

- Αναγνωρίστε τα πράγματα τα οποία ανήκουν στην ιδιοκτησία σας, μαζί με την σύζυγό σας ή με κάποιον άλλον, αλλά μην συμπεριλαμβάνετε την κατοικία σας, τα αυτοκίνητά σας, θέσεις ενταφιασμού, τα συμβόλαια ασφάλειας ζωής ή τα προσωπικά σας είδη.
- Κάνετε μια επισκόπηση όλων των εισοδημάτων σας.
- Συγκεντρώστε τις σημειώσεις σας εκ των προτέρων για να κερδίστε χρόνο.

Ποιά έγγραφα μπορούν να με βοηθήσουν εκ των προτέρων;

- Καταστάσεις λογαριασμού οι οποίες να δείχνουν τα υπόλοιπα των λογαριασμών σας σε τράπεζες, πιστωτικά ιδρύματα ή άλλους χρηματιστικούς οργανισμούς.
- Καταστάσεις λογαριασμών επενδύσεων.
- Πιστοποιητικά μετοχών.
- Επιστροφές φόρων.
- Επιστολές κοινοποίησης απονομής συντάξεων, και
- Δελτία μισθοδοσίας.

Μπορούν οι δημόσιες υπηρεσίες να μου δώσουν βοήθεια για τις δαπάνες μου στο πλαίσιο του προγράμματος Medicare;

Όταν καταθέτετε την αίτησή σας για πρόσθετη βοήθεια, μπορείτε επίσης να αρχίσετε την διαδικασία της αίτησής σας για τα προγράμματα αποταμίευσης Medicare - κρατικά προγράμματα τα οποία παρέχουν βοήθεια για άλλες δαπάνες στο πλαίσιο του προγράμματος Medicare. Οι υπηρεσίες κοινωνικής ασφάλειας θα πληροφορήσουν τις υπηρεσίες της πολιτείας όπου διαμένετε, εκτός αν μας ζητήσετε να μην ενταχθεί η ανωτέρω διαδικασία στην αίτησή σας για απονομή της πρόσθετης βοήθειας. Οι υπηρεσίες της πολιτείας σας θα επικοινωνήσουν μαζί σας για να σας βοηθήσουν να υποβάλετε αίτηση συμμετοχής σε κάποιο πρόγραμμα αποταμίευσης Medicare Savings.

Πώς μπορώ να λάβω περισσότερες πληροφορίες;

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικές με την πρόσβαση στην Πρόσθετη Βοήθεια για τα έξοδα χορήγησης φαρμάκων μέσω του προγράμματος Medicare, επισκεφθείτε τον ιστότοπο www.socialsecurity.gov/extrahelp ή καλέστε τις υπηρεσίες

(συνέχεια στην πίσω σελίδα)

Τι χρειάζεστε για να συμπληρώσετε την αίτηση για πρόσθετη βοήθεια για τα έξοδα χορήγησης φαρμάκων με το πρόγραμμα Medicare.

Κοινωνικής Ασφάλισης στο **1-800-772-1213** (αριθμός για άτομα με μειονέκτημα ακοής/TTY **1-800-325-0778**). Οι εκπρόσωποι της Κοινωνικής Ασφάλισης είναι διαθέσιμοι για να συμπληρώσουν την αίτησή σας. Όσο πιο σύντομα υποβάλετε την αίτηση, τόσο πιο σύντομα θα αρχίσετε να δέχεστε τις παροχές.

Εάν χρειάζεστε πληροφορίες ως προς τα προγράμματα αποταμίευσης Medicare, τα προγράμματα χορήγησης φαρμάκων Medicare, πώς να ενταχθείτε σε ένα πρόγραμμα ή για να ζητήσετε ένα αντίγραφο του φυλλαδίου Medicare & Εσείς παρακαλούμε να επισκεφθείτε τον ιστότοπο www.medicare.gov ή να καλέσετε

Χρειαζόμαστε να γνωρίζουμε πληροφορίες για τους χρηματικούς σας πόρους και εισοδήματα (και εκείνους της - ή του - σύζυγου, εάν είστε έγγαμος - ή έγγαμη - και ζείτε στην ίδια κατοικία)

τους αριθμούς: **1-800-MEDICARE (1-800-633-4227)**; αριθμός για άτομα με μειονέκτημα ακοής/TTY **1-877-486-2048**). Το Πρόγραμμα του Συμβουλίου Ασφάλειας Υγείας της Πολιτείας σας (SHIP) μπορεί επίσης να βοηθήσει στην απάντηση ερωτήσεων σχετικά με το πρόγραμμα Medicare. Μπορείτε να βρείτε τις αναγκαίες πληροφορίες στο πίσω μέρος του φυλλαδίου σας Medicare, για να επικοινωνήσετε με το Συμβούλιο Ασφάλειας Υγείας της περιοχής σας στο διαδίκτυο, στην διεύθυνση www.medicare.gov στη στήλη "Βοήθεια και Υποστήριξη," ή μπορείτε να τις ζητήσετε όταν καλέσετε.

Χρηματικοί πόροι	Αξία
Τραπεζικοί λογαριασμοί, συμπεριλαμβανομένων και των επιταγών, των αποταμιεύσεων και των πιστοποιητικών καταθέσεων.	σε δολάρια _____
Μετοχές, ομολογίες, ομολογίες αποταμίευσης, συμμετοχές σε αμοιβαία κεφάλαια, λογαριασμοί ατομικής συνταξιοδότησης ή άλλες επενδύσεις	σε δολάρια _____
Μετρητά στην οικία σας ή οπουδήποτε αλλού.	σε δολάρια _____
Οποιοδήποτε άλλο ακίνητο εκτός από την κατοικία σας	σε δολάρια _____

Εισόδημα	Μηνιαίο ποσό
Εισοδήματα από παροχές Κοινωνικής Ασφάλισης	σε δολάρια _____
Εισοδήματα από συντάξεις εταιρειών σιδηροδρόμων	σε δολάρια _____
Εισοδήματα παλαιών μελών των ενόπλων δυνάμεων	σε δολάρια _____
Άλλες συντάξεις ή ετήσιες πρόσοδοι	σε δολάρια _____
Διατροφή διαζυγίου	σε δολάρια _____
Καθαρό εισόδημα από ενοίκια	σε δολάρια _____
Αποζημιώσεις εργατών	σε δολάρια _____
Άλλα εισοδήματα (π.χ., πληρωμές επιδομάτων αναπηρίας από ιδιωτικούς ή δημόσιους οργανισμούς)	σε δολάρια _____

Εισόδημα	Ετήσιο ποσό
Μισθοί	σε δολάρια _____
Καθαρά εισοδήματα από αυτο-απασχόληση	σε δολάρια _____

Μπορείτε να επιλέξετε κάποιον για να σας βοηθήσει στις συναλλαγές σας με τις υπηρεσίες Κοινωνικής Ασφάλισης. Θα συνεργαστούμε με αυτό το άτομο, ακριβώς όπως θα συνεργαζόμασταν μαζί σας.